



خبر للنشر

## هيئة تنظيم الاتصالات تصدر مسودة أمر لبتلكو لتخفيض أسعار البرودباند وطرح خدمات فائقة السرعة

الثلاثاء 31 مارس 2009، المنامة - مملكة البحرين

أصدرت هيئة تنظيم الاتصالات اليوم مسودة أمر يلزم شركة بتلكو بخفض أجور البيع بالجملة المفروضة على المشغلين الآخرين المرخص لهم لخدمات البرودباند للسرعات التي تقل عن 2 ميغابت وطرح خدمات جملة فائقة السرعة. وتمهد مسودة الأمر هذه الطريق لبتلكو لخفض أسعار التجزئة الخاصة بها وتقديم خدمات تجزئة جديدة فائقة السرعة.

وقال مدير عام الهيئة السيد ألن هورن: "لا تزال الهيئة مصممة على ضمان ان تتخفض أسعار خدمات البرودباند في البحرين لتتماشى بشكل أكبر مع أسعار الخدمات المماثلة المقدمة في جميع أنحاء المنطقة وضمان عدم حدوث مزيد من التأخير في توفير خدمات انترنت بسرعات فائقة وبأسعار تنافسية وبشروط عادلة ومعقولة. كما اننا مصممون على ضمان تطور المنافسة العادلة والمستدامة الأمر الذي سيؤدي بدوره الى ضمان توفر الخيارات للمستهلكين بأسعار تنافسية. وتدعم هذه الأهداف بشكل مباشر الرؤية الاقتصادية 2030 واستراتيجية الاقتصاد الوطني وكذلك الخطة الوطنية الثانية للاتصالات".

وأشارت الهيئة إلى أنه على الرغم من أسعار التجزئة المقترحة حالياً من قبل بتلكو، فإن أسعار خدمات البرودباند التي تقدمها بتلكو لا تزال أعلى من متوسط هذه الأسعار على المستوى العربي. وبالمقارنة كذلك مع دول أوروبا فإنه من الواضح أن هناك مجالاً لمزيد من التخفيض في أسعار التجزئة للخدمات فائقة السرعة.

وتابع السيد هورن حديثه قائلاً: "لا بد من الإشادة ببتلكو للاستثمارات التي قمت بها في شبكة الجيل الجديد (NGN) والتي لا تقلل من تكاليف الشركة فحسب وإنما تسمح أيضاً للشركة بتقديم خدمات فائقة السرعة. ونحن نتطلع إلى أن تتيح بتلكو القدرات الكاملة لشبكاتها الجديدة للمستخدمين النهائيين". وأكد السيد هورن أن: "الهيئة تشعر بخيبة أمل لإضطرارها للجوء إلى استخدام الأوامر التنظيمية لضمان قيام بتلكو بواجباتها التنظيمية وإيقافها عن تأخير وتشويه تطور المنافسة في هذه السوق. وبإصدارها مسودة الأمر هذه ألزمت الهيئة بتلكو بتحقيق الشروط التي وضعتها الهيئة للموافقة على طلب بتلكو تخفيض أسعار التجزئة وطرح خدمات تجزئة فائقة السرعة".

ويتم توصيل خدمات البرودباند للخطوط الثابتة والتي تستخدم تقنيات مثل "خط المشترك الرقمي غير المتماثل" ADSL باستخدام الخطوط نفسها التي تستخدم للهاتف. وفي البحرين فإن بتلكو هي التي تملك هذه الخطوط (شبكة النفاذ). ومن أجل السماح بتطور المنافسة وتوفير المزيد من الخيارات للمستهلكين،

فإن بتلك ملزمة بتوفير خدمات جملة إلى المشغلين الآخرين المرخص لهم عبر شبكة النفاذ الخاصة بها الأمر الذي من شأنه أن يمكن هؤلاء المشغلين من تقديم خدمات البرودباند المنافسة للمستخدمين النهائيين.

ويجب أن تكون أسعار خدمات الجملة هذه التي تقدمها بتلكو حاصلة على موافقة الهيئة، وأن تكون، بموجب القانون، عادلة ومعقولة ودون تمييز. وقد أجرت الهيئة مراجعة للأجور التي اقترحتها بتلكو مؤخراً ووجدت أن الأجور المقترحة للنفاذ إلى خدمات البرودباند بالجملة لا تستوفي المتطلبات القانونية، حيث شملت هذه الأجور تكاليف غير مناسبة للخدمة المقدمة؛ وكانت الأجور هذه تمييزية ذلك أن بعض أجور خدمات الجملة كانت أعلى من أسعار التجزئة المقترحة، كما انها تضمنت شروطاً ترى الهيئة أن من شأنها أن تحول دون تطور المنافسة. وقد كانت أجور خدمات الجملة المقترحة كذلك أعلى من الأجور المعمول بها حالياً للسرعات الحالية، ولم تكن خدمات الجملة المكافئة تقدم بسرعات فائقة تتجاوز 2 ميجابت. لذلك، فإنه لو قامت الهيئة بالموافقة على أجور خدمات الجملة المقترحة وكذلك أسعار التجزئة المقترحة من قبل بتلكو لكانت قد قدمت تحدياً تجارياً إن لم يكن مستحيلاً للمشغلين الآخرين المرخص لهم الذين يعتمدون على خدمات الجملة من بتلكو للاستمرار في العمل.

وبإمكان بتلكو تقديم ملاحظاتها حول مسودة الوثيقة خلال فترة أقصاها ثلاثين يوماً من تاريخ إصدارها وذلك قبل قيام الهيئة بإصدار الأمر النهائي الذي يتوقع أن يصدر قبل نهاية شهر مايو.

### معلومات عن هيئة تنظيم الاتصالات

هيئة تنظيم الاتصالات بمملكة البحرين هي هيئة مستقلة وغير منحازة، تأسست بموجب المرسوم الملكي بقانون رقم 48 لسنة 2002 بإصدار قانون الاتصالات الصادر في أكتوبر 2002، وتتضمن واجبات الهيئة، من بين أمور أخرى، حماية مصالح المشتركين والمستخدمين وتعزيز المنافسة الفعالة والمستديمة والعادلة بين المشغلين الحاليين والمشغلين الجدد المرخص لهم. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بخصوص هيئة تنظيم الاتصالات عبر الموقع: [www.tra.org.bh](http://www.tra.org.bh)

### للاستفسارات الإعلامية:

دانة شهاب

مدير إدارة الاتصال وشؤون المستهلكين

الهاتف: +973 17520000

النقل: +973 39710033

الفاكس: +973 17532125

البريد الإلكتروني: [dchehab@tra.org.bh](mailto:dchehab@tra.org.bh)